



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

mardi

10-02-2004

Après-midi

dinsdag

10-02-2004

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Zoé Genot au ministre de la 1
Coopération au développement sur "le fonds pour
la sauvegarde des forêts anciennes" (n° 1622)

Orateurs: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
ministre de la Coopération au développement

Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de 3
la Coopération au développement sur "le
fonctionnement du mécanisme de co-financement
des ONG" (n° 1556)

Orateurs: **Hilde Vautmans, Marc Verwilghen,**
ministre de la Coopération au développement,
Magda De Meyer

Question de Mme Magda De Meyer au ministre 7
de la Coopération au développement sur "le
respect des engagements en cours avec
l'Ethiopie, un ancien pays de concentration, et les
raisons pour lesquelles ce statut lui a été retiré"
(n° 1628)

Orateurs: **Magda De Meyer, Marc**
Verwilghen, ministre de la Coopération au
développement

Question de Mme Zoé Genot au ministre de la 10
Coopération au développement sur "les éco-
investissements dans le tiers monde pour aider la
Belgique à atteindre l'objectif de Kyoto" (n° 1631)

Orateurs: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
ministre de la Coopération au développement

Question de Mme Zoé Genot au ministre de la 11
Coopération au développement sur "le respect du
programme pluriannuel avec le Burkina Faso"
(n° 1632)

Orateurs: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
ministre de la Coopération au développement

Question de Mme Zoé Genot au ministre de la 13
Coopération au développement sur "l'insuffisance
des budgets pour remplir le programme
quinquennal des ONG" (n° 1633)

Orateurs: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
ministre de la Coopération au développement

INHOUD

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister 1
van Ontwikkelingssamenwerking over "de fondsen
voor de bescherming van oude bossen" (nr. 1622)

Sprekers: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de 3
minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de
werking van de medefinanciering van de NGO's"
(nr. 1556)

Sprekers: **Hilde Vautmans, Marc**
Verwilghen, minister van
Ontwikkelingssamenwerking, **Magda De**
Meyer

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de 7
minister van Ontwikkelingssamenwerking over
"het nakomen van de lopende engagementen met
voormalig concentratieland Ethiopië en
aangaande de redenen van het ontnemen van de
status van concentratieland aan Ethiopië"
(nr. 1628)

Sprekers: **Magda De Meyer, Marc**
Verwilghen, minister van
Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister 10
van Ontwikkelingssamenwerking over "de plannen
van de Belgische regering om de Kyoto-normen te
halen via investeringen in milieuprojecten in
derdewereldlanden" (nr. 1631)

Sprekers: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister 11
van Ontwikkelingssamenwerking over "de
naleving van het meerjarenprogramma dat met
Burkina Faso werd gesloten" (nr. 1632)

Sprekers: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister 13
van Ontwikkelingssamenwerking over "het gebrek
aan middelen om het vijfjarenprogramma van de
NGO's uit te voeren" (nr. 1633)

Sprekers: **Zoé Genot, Marc Verwilghen,**
minister van Ontwikkelingssamenwerking

COMMISSION DES RELATIONS
EXTERIEURES

du

MARDI 10 FEVRIER 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 10 FEBRUARI 2004

Namiddag

Les questions et les interpellations commencent à 14.30 heures.
Présidente: Mme Hilde Vautmans

De vragen en interpellaties vangen aan om 14.30 uur.
Voorzitter: mevrouw Hilde Vautmans

01 Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Coopération au développement sur "le fonds pour la sauvegarde des forêts anciennes" (n° 1622)
01 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de fondsen voor de bescherming van oude bossen" (nr. 1622)

Présidente: Annemie Neyts.
Voorzitter: Annemie Neyts.

01.01 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, ma première question vient à l'ordre du jour parce que l'ONG Greenpeace a déposé une importante pétition de 84.000 signataires, afin d'attirer notre attention sur la disparition très inquiétante des forêts anciennes, sur leur exploitation totalement débridée, et donc sur la réduction de leur surface et de la biodiversité.

A cette occasion, la ministre Freya Van den Bossche a fait une série de déclarations, dans lesquelles elle a parlé de la volonté du gouvernement d'investir davantage dans la sauvegarde de la biodiversité, via notamment les fonds de coopération – il s'agit de ses propres termes, en provenance des dépêches Belga et d'autres.

J'aurais voulu connaître un peu plus précisément quelles seraient les nouvelles actions soutenues ou menées par la coopération belge pour la protection des forêts, ainsi que les budgets 2003 et 2004. En réexaminant avec attention le budget 2004, par exemple concernant la convention relative à la diversité, j'ai eu l'impression que, même si les budgets ont été regroupés, ils ont plutôt diminué qu'augmenté. Peut-être prévoyez-vous de faire un effort dans ce domaine, via l'ajustement budgétaire. Ce serait une excellente nouvelle.

01.02 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, madame Genot, en ce qui concerne la liste des actions de la coopération belge pour la protection des forêts tropicales et de leur biodiversité, plusieurs canaux peuvent être pris en considération:
1) la collaboration des instances scientifiques;

01.01 Zoé Genot (ECOLO): De NGO Greenpeace lanceerde een uitgebreide petitie over de verdwijning van de oerbossen. Ten gevolge hiervan legde minister Van den Bossche een reeks verklaringen af waaruit duidelijk blijkt dat de regering vastberaden is om meer te investeren in de vrijwaring van de biodiversiteit.

Welke acties worden op dat gebied ondersteund door de Belgische samenwerking?

Hoeveel zullen de begrotingen in 2003 en 2004 bedragen?

Ik heb de begroting voor 2004 onderzocht en heb de indruk dat de begrotingen veeleer afnemen, maar misschien overweegt u een extra inspanning ter gelegenheid van de begrotingsaanpassing?

01.02 Minister Marc Verwilghen: De Belgische samenwerking ageert via verscheidene kanalen ten gunste van de biodiversiteit.

- 2) l'Institut Royal pour la Moyenne Afrique;
- 3) la collaboration multilatérale;
- 4) la collaboration bilatérale;
- 5) la collaboration avec les ONG internationales.

Je vais commencer par la collaboration des instances scientifiques. Un accord a été conclu le 10 avril 2003 avec l'Institut belge des sciences naturelles (IBSN), qui prévoit une collaboration sur le plan de la biodiversité par le biais de six types d'activités:

- le "Clearing-House Mechanism", en exécution du Traité de biodiversité;
- le "Biosafety Clearing-House", en exécution du Protocole de Carthagène, concernant la "Biosafety", pour un montant de 125.000€;
- les activités d'appui dans le cadre du "Global Taxonomy Initiative" avec un montant de 15.000€;
- la valorisation des archives de l'IBSN concernant les parcs de la République démocratique du Congo;
- conseils à l'appui de la DGCD des questions de diversité biotechnologique;
- et, enfin, sensibilisation et éducation.

Cet accord-cadre a été conclu pour une durée de 5 ans et pour un montant indicatif de 2.375.000€, les dépenses prévues en 2004 s'élevant à 375.000€.

Dans le cadre de l'accord signé avec l'Institut royal pour la Moyenne Afrique, il y a le projet dans le cadre du réseau METAFRO, traitement des données sur l'Afrique centrale pour un montant de 46.500€ et de "fiches de base" pour un montant de 39.000€. Il y a également la numérotation et la valorisation des conditions de l'"African Biodiversity Centre", récolte d'informations concernant la collection des animaux africains pour un montant de 39.000€. La dépense totale prévue pour 2004 est d'environ 200.000€.

En ce qui concerne la collaboration multilatérale, il y a un appui à deux programmes de l'UNESCO pour la protection de la biodiversité et les forêts du "Congo Forest Basin"; il y a tout d'abord l'appui à l'école régionale post-universitaire d'aménagement et de gestion intégrée des forêts tropicales à Kinshasa pour un montant de 375.000€ et, ensuite, un programme de soutien aux collectivités locales en vue de promouvoir la biodiversité dans les sites du patrimoine mondial pour un montant de 30.400€.

Il y a également la collaboration bilatérale. A l'heure actuelle, la demande du ministre congolais d'un appui institutionnel à l'administration forestière de la RDC est à l'étude pour une estimation d'environ 1 million d'euros et, en phase d'identification, l'utilisation durable des ressources forestières au niveau des transformations et de la commercialisation du bois dans la région du Chiapas en Bolivie pour un montant d'environ 372.000€ sur 4 ans.

En ce qui concerne les ONG internationales, il y a le financement via le "World Wildlife Fund" du programme d'appui à la gestion durable des forêts en RDC qui a commencé le 1^{er} janvier 2004 pour une durée de 4 ans et dont la somme globale est de 1.075.000 euros.

En ce qui concerne le budget 2003, il m'est impossible aujourd'hui de vous donner en détail les montants qui entrent en ligne de compte de

Ten eerste, inzake samenwerking met de wetenschappelijke instanties, werd een kaderovereenkomst gesloten met het Belgisch Instituut voor natuurwetenschappen teneinde verscheidene activiteiten met betrekking tot de biodiversiteit te financieren, en dit over een periode van 5 jaar en voor een indicatief bedrag van 2.375.000 euro. De voor 2004 geplande uitgaven, bedragen 375.000 euro.

Een akkoord werd eveneens ondertekend met het Koninklijk Instituut voor Midden-Afrika. Voor 2004 bedraagt de totale uitgave ongeveer 200.000 euro.

Wat de multilaterale samenwerking betreft worden twee programma's van de Unesco voor de bescherming van de biodiversiteit en de wouden van het "Congo Forrest Basin" ten bedrage van 375.000 en 30.400 euro gesteund.

Wat de bilaterale samenwerking betreft gaan we na of we kunnen tegemoet komen aan een verzoek van de Congolese minister die ons vraagt het bosbeheer in de DRC institutioneel te ondersteunen. De kost van die steun wordt geschat op 1.000.000 euro. In Bolivië wordt een project gefinancierd voor een bedrag van 372.000 euro gespreid over vier jaar.

Wat de internationale NGO's betreft dragen we, via het WWF, bij tot de financiering van een steunprogramma voor het duurzaam bosbeheer in de DRC. Het programma loopt over vier jaar en de kostprijs bedraagt 1.075.000 euro.

Ik kan momenteel geen gedetailleerd overzicht van de uitgaven voor 2003 geven. Ik zal u de cijfers zo snel mogelijk bezorgen.

l'ODA en matière de biodiversité. L'analyse doit encore être réalisée. Toutefois, à titre de référence, je peux vous signaler qu'en 2002, 3,9% des dépenses bilatérales étaient à porter en compte au poste "biodiversité". J'attends le résultat final pour 2003 et dès qu'il sera en ma possession, je vous le communiquerai.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, monsieur le ministre, je vous remercie pour cette réponse très complète. Je vais prendre le temps d'examiner les chiffres avant de réagir.

Je pense que la protection des forêts telles que celles du Congo entre totalement dans votre volonté d'investir massivement dans cette région; cela vaut la peine de continuer l'effort dans cette direction.

Il est vrai que le fait de voir certains budgets, comme celui du World Wildlife Fund par exemple, diminuer cette année, m'a inquiétée.

Je répète que je vais étudier plus tranquillement tous ces chiffres; je ressens une volonté de garder cette problématique à l'œil.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Collega's, gelieve mij te verontschuldigen voor mijn laattijdige aankomst, maar ik werd weerhouden op de lunch met president Kabila.

Madame Genot, en ce qui concerne les forêts au centre du Congo, elle sont, jusqu'à nouvel ordre, parfaitement impénétrables, ce qui est une forme de protection en soi.

02 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de werking van de medefinanciering van de NGO's" (nr. 1556)

02 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au développement sur "le fonctionnement du mécanisme de co-financement des ONG" (n° 1556)

02.01 Hilde Vautmans (VLD): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, naar ik verneem zijn velen zowel bij de NGO's als bij DGOS van oordeel dat de medefinanciering van de NGO's voor verbetering vatbaar is. Toen men overschakelde van de project- naar de programmafinanciering, werd de NGO's verzekerd dat een voorstelling van hun programma binnen een bestek van dertig pagina's zou moeten kunnen. Vandaag zien we dat bepaalde grote NGO's documenten van honderden bladzijden indienen, met alle rompslomp vandien voor zowel de ambtenaren als voor de aangestelde deskundigen en de NGO's zelf. Wat de actieplannen betreft, stellen we hetzelfde vast. Mijnheer de minister, deelt u onze mening dat het scheppen van duidelijke richtlijnen op dit vlak nuttig zou zijn, onder meer om het overvloedige werk te vermijden?

Volgens de huidige regelgeving is zowel bij de beleidsdialoog als in de harmonisatiecel de aanwezigheid vereist van deskundigen. Naar ik verneem worden deze experts soms aangeduid zonder dat men afdoende heeft nagegaan of ze voldoende met de betrokken materies en de betrokken regio vertrouwd zijn. Is de minister van mening dat een opdeling van het team van experts op basis van hun inhoudelijke en geografische specialisatie zich opdringt?

Tevens rijzen een aantal vragen bij de jaarlijkse beoordeling van een vijfjarenprogramma via actieplannen. Dit vergroot zonder twijfel de

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik zal die cijfers grondiger onderzoeken. Maar ik zal deze problematiek van dichtbij blijven volgen.

02.01 Hilde Vautmans (VLD): Le mécanisme de cofinancement des ONG est susceptible d'améliorations. Lorsque l'on est passé au financement par programme, les ONG ont obtenu la certitude que la présentation de leur programme devait pouvoir se limiter à une trentaine de pages. Toutefois, à l'heure actuelle, les grandes ONG doivent remettre des documents d'une centaine de pages, ce qui représente une charge de travail considérable à la fois pour les fonctionnaires et pour les ONG mêmes.

Le ministre n'est-il pas également d'avis que des directives claires s'imposent en la matière?

Conformément aux prescriptions en vigueur, l'intervention d'experts est nécessaire dans le cadre du

werklust voor de partners, zowel in het Noorden als in het Zuiden, en ook voor uw administratie. Voor de ambtenaren-dossierbeheerders blijkt er geen tijd meer te zijn voor dialoog, opvolging en controle. Ook de bijscholing of deelname aan andere DGOS-activiteiten lijdt eronder. Zowel de dossierbeheerders als de NGO's maken zich zorgen over het gebrek aan wederzijdse contacten, waardoor de vertrouwensrelatie in het gedrang komt. Verder zouden de jaarlijkse controles – zegt men mij – vooral theoretisch gericht worden door deskundigen die dit leiden. Dat zou leiden tot een te grote aandacht voor de inwendige organisatie van de NGO's.

Nochtans meen ik, mijnheer de minister, dat vooral de bereikte resultaten de voornaamste maatstaf van beoordeling moeten zijn. Lijkt het u nuttig om de beoordeling in deze richting te herzien of op te heffen?

Mijnheer de minister, ik kom op een volgend probleem. De NGO's zitten ieder jaar in onzekerheid over hoeveel hun subsidiëring zal bedragen. Nochtans werd hen bij de start van de programmafinanciering verzekerd dat dit systeem een betere, meer flexibele werking mogelijk zou maken. Dit wordt echter niet geheel duidelijk in de praktijk. Misschien dringt zich een nieuwe, meer pragmatische regelgeving op, in de richting van een doelgericht programma met indicatoren. Men zou zich kunnen spiegelen aan de manier van werken van het Belgisch Overlevingsfonds dat een financiering toelaat over vijf jaar en dat de jaarlijkse beoordeling van de actieplannen met voorstel tot financiering overbodig maakt. Meent u dat ook in die richting moet worden gedacht?

We zien verder dat het voor kleine en nieuwe NGO's erg moeilijk is om een vijfjarenprogramma uit te werken met de huidige regelgeving, vooral met de eisen die door de deskundigen worden gesteld. Deze laatste blijken immers vaak uit te gaan van de personeelsbezetting bij grote NGO's, waar een staf van 15 of meer universitaires geen uitzondering is. Meent u niet dat ook voor deze kleine en nieuwe NGO's in een subsidiëringmogelijkheid moet worden voorzien, op voorwaarde uiteraard dat ze aan resultaatsgebonden kwaliteitseisen voldoen?

Mijnheer de minister, ik hoop van ganser harte dat u mijn bekommernissen deelt. Als u dat doet, zal het heel wat tijd vergen om dat in de praktijk te brengen. Kunt u een idee geven van het tijdspad waarin u een en ander denkt te kunnen realiseren?

dialogue politique comme dans celui de la cellule d'harmonisation. Or, il semble que certains experts ne soient pas toujours des experts. Le ministre pense-t-il lui aussi qu'il faille répartir les experts selon leur spécialisation sur le plan du contenu et de leur spécialisation géographique?

L'évaluation annuelle du programme quinquennal par le biais de plans d'action constitue une perte de temps et d'énergie et met ainsi en péril les principales missions de ces organisations, à savoir le dialogue, le suivi et le contrôle. La formation et la participation aux activités de la DGCI en font également les frais. Par ailleurs, le fonctionnement interne de l'ONG semble prévaloir sur les résultats. Ne convient-il pas d'aménager la procédure d'évaluation?

Les ONG doivent patienter chaque année avant de connaître le montant des subsides qui leur sera octroyé. Cette attente ne favorise pas un fonctionnement flexible et efficace, qui constituait tout de même l'objectif du financement des programmes. Le ministre envisage-t-il de permettre un financement à cinq ans qui rendrait les plans d'action annuels superflus?

Les nouvelles ONG de petite taille éprouvent de réelles difficultés à satisfaire aux exigences des experts qui les évaluent. Ceux-ci se fondent en effet sur une occupation d'au moins quinze universitaires. Le ministre estime-t-il que les petites ONG doivent également pouvoir être subsidiées si elles satisfont à un certain nombre d'exigences qualitatives, principalement liées aux résultats?

A quel niveau le ministre peut-il et souhaite-t-il éventuellement apporter des modifications?

02.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw Vautmans, u stelt mij vijf vragen. Ik wil op uw eerste vraag antwoorden dat iedereen aanvoelt

02.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Il est exact que la réglementation

dat de regelgeving over de financiering van door NGO's ingeleide dossiers tegelijkertijd onduidelijk, zwaar en soms ook tegenstrijdig is. Een aanpassing van het regelgevend kader zal ongetwijfeld nodig zijn om die gebreken te kunnen verhelpen. Een eerste aanzet werd gegeven met het managementplan van de directeur-generaal van de DGOS, mevrouw Van Dooren. Op dat managementplan werd ingespeeld door mijn beleidscel met een aantal strategische nota's. Het veranderingsproces is dus aan de gang. Belangrijke veranderingen kunnen echter pas slagen wanneer ze ook worden doorgenomen in een dialoog met de niet-gouvernementele organisaties.

De uiteindelijke objectieven zullen worden vastgesteld wanneer de conclusies van twee studies bekend zijn. De eerste studie wordt momenteel uitgevoerd door IBM en gaat over de evaluatie van de huidige programmafinanciering. De NGO's worden daarbij actief betrokken. De tweede studie wordt uitgevoerd door de firma Delta I en heeft tot doel de controlemechanismen van de overheid te kaderen in de evoluerende omgeving. De resultaten worden verwacht tegen einde juni 2004. Op basis daarvan zal er, in overleg met de NGO's, een bijsturing komen van de programmafinanciering als financieringsinstrument. De wijzigingen zullen een vereenvoudiging beogen op drie vlakken. Het eerste vlak betreft het werken met gesplitste kredieten waarbij de overheid meerjarenprogramma's aanvaardt en waarbij de jaarlijkse indiening en goedkeuring van de actieplannen worden vermeden. Het tweede vlak betreft het werken met stuurgroepen voor de grote niet-gouvernementele organisaties. Het derde vlak betreft het organiseren van een nieuw controlesysteem voor de grote programmagefinancierde NGO's.

Uw tweede vraag. Het is duidelijk dat wij in de toekomst een beroep zullen blijven doen op externe onafhankelijke experts. Dit proces biedt de garantie op neutraliteit bij het nemen van de beslissing. Ik zal wel toezien op de manier waarop de experts worden gerekruteerd. Dit betekent dat het thematische en geografische profiel prioritair moet worden ingeschat bij de aanduiding, want dan heeft men ook echte experts.

Ik kom tot uw derde vraag. De programmafinanciering is duidelijk te verkiezen boven de projectfinanciering omdat de betrokkenheid van de zuidelijke partner veel groter is bij de programmafinanciering. Deze internationaal erkende methode vergemakkelijkt ook de communicatie, de opvolging en de controle. Er is wel ruimte om de als streng ervaren reglementering te herzien en soepelheid in te bouwen. In tegenstelling tot de universitaire actoren, ITG, KMMA en KBIN, zullen resultaatsverbintenissen bij de NGO's veel moeilijker te realiseren zijn. De activiteiten van de NGO's zijn versnipperd en behoeven een grotere programmatorische flexibiliteit, maar een resultaatsverbintenis heeft wel als groot voordeel dat er een globaler beeld kan worden bekomen over wat de NGO in zijn geheel presteert in een regio en hoe de aansluiting is bij de lokale ontwikkelingsplannen. Daar is het toch meestal om te doen in de ontwikkelingssamenwerking.

Wat uw vierde vraag betreft, voor de kleinere niet-gouvernementele organisaties is het moeilijk om zich in te schakelen in de programmafinanciering. Ze hebben niet de structuur om de nodige eigen fondsen te verzamelen. Ze hebben moeilijkheden met de

actuelle prête parfois à confusion, qu'elle est lourde et contradictoire. Des adaptations s'imposent. Le processus de changement a déjà été mis en branle par le biais du plan de management du directeur général de la DGCI et de la réaction de ma cellule de politique à ce propos. Un dialogue sera ensuite amorcé avec les ONG elles-mêmes.

Les objectifs seront déterminés dès que deux études auront été bouclées. La première étude concerne l'évaluation de l'actuel programme de financement. Une deuxième étude se penche sur la façon dont les mécanismes de contrôle peuvent être calqués au mieux sur la réalité changeante. Nous espérons obtenir les résultats de ces études à la fin du mois de juin 2004.

Sur cette base, des simplifications pourront être réalisées. Je songe par exemple au fait de travailler avec des crédits scindés sur la base de programmes pluriannuels, avec des groupes d'experts pour les grandes ONG et avec un nouveau système de contrôle pour les grandes ONG financées par programme.

A l'avenir, nous continuerons de faire appel à des experts, quoiqu'il faille veiller à ce que leur profil professionnel et géographique soit adapté aux missions qui leur sont confiées.

Pour les ONG, le financement par programme est nettement préférable au financement par projet parce qu'il permet une participation sensiblement plus importante du partenaire du Sud et parce que son fonctionnement est plus transparent. Toutefois, les engagements de résultat sont beaucoup plus difficiles à honorer étant donné que les activités des ONG sont éparpillées et qu'elles requièrent de la flexibilité. Mais des engagements de ce type présentent un avantage: il est plus

programmaproblematiek. Dit betekent uiteraard niet dat ze geen uitstekende ideeën hebben. Bovendien zijn ze erg belangrijk in het verbreden van het draagvlak van de ontwikkelingssamenwerking op zich. Om al die redenen kan er inderdaad gedacht worden aan het dynamiseren van de projectfinanciering waarin de kleinere NGO's terecht kunnen voor punctuele en structurele acties.

Uw laatste vraag heeft betrekking op het tijdsperspectief. De hele hervorming zal toch een voorbereidingsperiode vragen van een tweetal jaren, waarbij de implementatie van de gesplitste kredieten vanaf 2006 geleidelijk zal kunnen worden ingevoerd.

De geografische programmaopvolging is een belangrijk punt, waarvoor een redelijke oplossing zal moeten worden gevonden voor de synergie en meteen ook voor de complementariteit, die ook moet worden bereikt bij thematische programmaopvolging. Ik denk bijvoorbeeld aan landbouw of aids-bestrijding. Ze zal op dezelfde tijdsbalk moeten worden georganiseerd, evenals de invoering van een ander controlesysteem voor de programmafinanciering.

Alles omgerekend zal dat toch een procédé zijn dat vanaf nu gerekend pas in de loop van 2006 zal kunnen worden beëindigd.

02.03 Hilde Vautmans (VLD): Mijnheer de minister, ik dank u uiteraard voor uw hoopvol antwoord, wat het voor mij toch is.

Het pleziert mij vooral dat u de twee studies hebt besteld. Ik hoop dan ook dat in juni 2004, wanneer u de resultaten heeft, u ze komt meedelen aan het Parlement.

Het stemt mij ook hoopvol dat u zegt dat het moet gebeuren in overleg met de NGO's. Ik heb een aantal vriendinnen die werken in NGO's en dus in verschillende landen zitten. Vooral zij zullen erg verheugd zijn over hetgeen u zegt over de kleinere NGO's, want we moeten inderdaad niet enkel aandacht hebben voor de grote NGO's, die uiteraard schitterend werk leveren. Er zijn ook heel veel kleine projecten, die heel waardevol zijn en die we ook zullen moeten ondersteunen en gebruiken om het draagvlak te verbeteren, dat toch zo belangrijk is om goed werk te leveren op het terrein.

Mijnheer de minister, ik wil u uit de grond van mijn hart van harte danken voor het hoopvolle antwoord.

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, is dat nu geen ontroerende ontboezeming?

02.04 Minister Marc Verwilghen: Ik wil enkel meedelen dat wanneer die twee rapporten zullen worden overgezonden, ik ze ook aan de commissie zal voorleggen. Als ze in de commissie moeten worden besproken, ben ik ook bereid om ze te komen toelichten. Ik denk dat het belangrijk genoeg is om in de problematiek van de niet-gouvernementele organisaties tot werkbare oplossingen te komen. Iedereen is daarmee gediend.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Mevrouw De Meyer, ik weet niet of u ook dergelijke ontboezemingen in petto heeft.

aisé d'avoir un aperçu des prestations de telle ou telle ONG.

Les petites ONG s'inscrivent en effet mal dans le financement par programme. Elles sont pourtant très importantes et il importe donc de prévoir à leur intention un financement par projet qui leur soit adapté pour leur permettre de mener des actions concrètes et structurelles.

Cette réforme réclamera une période préparatoire d'environ deux ans. Les crédits scindés pourront donc être instaurés graduellement à partir de 2006.

02.03 Hilde Vautmans (VLD): Voilà une réponse porteuse d'espoir. Le ministre a commandé deux études, ce qui me réjouit. J'espère que la commission aura l'occasion de prendre connaissance des résultats de ces études.

Le personnel des ONG sera satisfait. Il convient d'élargir l'assise des petites ONG afin qu'elles puissent fournir du bon travail sur le terrain. Les choses se présentent donc bien.

02.04 Marc Verwilghen, ministre: Je communiquerai les deux rapports à la commission. Je suis également disposé à les commenter ici.

02.05 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, ik zal proberen op de emotionele toer door te gaan. Ik zal mijn best doen.

De **voorzitter**: U weet dat dit nu in de mode is.

(...): (...).

02.06 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Ja, het is al goed. Laten we in de goeie sfeer blijven.

03 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het nakomen van de lopende engagementen met voormalig concentratieland Ethiopië en aangaande de redenen van het ontnemen van de status van concentratieland aan Ethiopië" (nr. 1628)

03 Question de Mme Magda De Meyer au ministre de la Coopération au développement sur "le respect des engagements en cours avec l'Ethiopie, un ancien pays de concentration, et les raisons pour lesquelles ce statut lui a été retiré" (n° 1628)

03.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, mijn vraag handelt eigenlijk over Ethiopië, naar aanleiding van een parlementair bezoek dat ik daar begin januari kon afleggen. Het is natuurlijk altijd een beetje vervelend om als parlementslid van een bepaald land naar een ontwikkelingsland op bezoek te gaan waarmee men juist de samenwerking geschrapt heeft. U kunt begrijpen dat dit nogal wat emoties en oprispingen teweegbracht bij de vele projecten die we daar te velde hebben kunnen bezoeken en in de contacten die we hebben gehad. Ik weet niet of u de nieuwe reportage van Michael Burke hebt gezien die ongeveer op hetzelfde tijdstip werd uitgezonden. Hij zei dat twintig jaar na Live Aid de toestand erger is dan ooit. Enfin, alles viel dus een beetje samen. Vandaar mijn vraag over de huidige toestand van Ethiopië en de relaties tot ons ontwikkelingsbeleid.

De eerste vraag is uiteraard of u de keuze om Ethiopië te schrappen nog eens kunt motiveren. We weten allemaal dat Ethiopië helemaal onderaan bengelt wat de wereldranglijst betreft. Als we het criterium volgen dat eigenlijk het meest uitdrukkelijk in de wet op de Belgische internationale samenwerking van 1999 staat, dan gaat het over de graad van armoede die onder andere is af te meten aan de human development index van de UN. We zien dan dat er op de lijst eigenlijk nog veertien landen voorkomen met een betere rangschikking binnen deze UNDP-rangschikking. Als we kijken naar "goed bestuur", wat ook één van de elementen was om als criterium te hanteren voor de selectie van bepaalde landen, scoort Ethiopië op basis van de corruption perception index beter dan vele andere landen die wel degelijk voor onze ontwikkelingssamenwerking in aanmerking werden genomen. Bovendien, mijnheer de minister, wil ik er nog aan toevoegen dat ons onder andere door de vertegenwoordiger van de Wereldbank werd verteld dat Ethiopië zelf geselecteerd is als pilootland voor samenwerking onder de donoren. Er blijken dus toch wel een aantal belangrijke elementen te zijn. Ik had dus graag van u enige diepere motivatie gehad voor het schrappen van Ethiopië uit onze prioriteitenlijst.

Ik heb nog een tweede vraag die daarbij aansluit. Er was blijkbaar enige onzekerheid over de lopende engagementen. Dat lijkt mij nu toch echt wel heel erg te zijn. Ik ging ervan uit – en ik dacht ook dat dit het engagement van de minister was in de commissie bij de bespreking van het schrappen van bepaalde landen – dat lopende

03.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Au cours de mon séjour en Ethiopie à la mi-janvier, de très nombreuses questions m'ont été posées quant au fait que ce pays n'est plus considéré comme un pays de concentration.

Le ministre pourrait-il me communiquer les arguments objectifs sur la base desquels l'Ethiopie a été biffée de la liste des pays de concentration?

Quatorze pays qui enregistrent de meilleurs résultats que l'Ethiopie selon l'Indice de développement humain des Nations Unies, continuent de bénéficier du statut de pays de concentration alors que selon l'Indice de perception de la corruption, qui classe les pays sur la base du critère de bonne administration, l'Ethiopie enregistre de meilleurs résultats que d'autres Etats qui restent des pays de concentration.

Cette décision met-elle également en péril les projets en cours en Ethiopie?

J'aurais souhaité obtenir une liste de nos engagements sur place et du calendrier fixé à cet égard.

projecten gehonoreerd zouden worden. Blijkbaar waren de mensen ter plekke daar in elk geval niet van op de hoogte. Ik had graag van de minister een volledige lijst gehad van de lopende engagements en de concrete planning voor de uitvoering.

03.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, collega De Meyer, het regeerakkoord bepaalt natuurlijk dat we op een bepaald ogenblik – en dan voeren we niets anders dan een OESO-aanbeveling uit – het aantal partnerlanden concentreren. We doen dat om een grotere inspanning in die landen te kunnen doen en dus daadwerkelijker op het terrein aanwezig te zijn. Ik kan mij inbeelden dat het vervelend moet zijn, wanneer u net een bezoek brengt aan een dergelijk land, om te moeten vertrekken met de melding dat dit land niet langer bij de bevoorrechte partners van België is gerangschikt. Het is trouwens hetzelfde ongemak dat ik ook vaststel wanneer diplomaten van bij ons of diplomaten van die landen bij ons geconfronteerd worden met een dergelijke maatregel.

Ik zou toch één verduidelijking willen aanbrengen. Het gaat bij de partnerlanden alleen om de bilaterale hulp, dat wil zeggen de hulp die België aan dit partnerland verleent, van overheid tot overheid, van staat tot staat.

Het gaat dus niet om de inspanningen die geleverd worden op multilateraal vlak en evenmin om de inspanningen die wij in de indirecte sector leveren via de wetenschappelijke instellingen of de niet-gouvernementele organisaties. Dat blijft onverkort in uitvoering.

We hebben besloten Ethiopië niet langer als partnerland aan te houden. We zijn uitgegaan van een aantal algemene elementen die ik reeds in de commissie heb toegelicht. Ik herhaal ze zeer kort.

We zijn vertrokken van de bestaande lijst van 25 partnerlanden. De absolute prioriteit is gegeven aan Centraal-Afrika, meer bepaald Congo, Rwanda, Burundi, die door genocide en oorlog de armste gebieden in de wereld zijn geworden. De armoedegraad in de betrokken landen of human development index – u hebt ernaar verwezen – is een element dat in overweging werd genomen. Er werd eveneens rekening gehouden met de wenselijkheid om in elk continent onze ontwikkelingssamenwerking te kunnen behouden. Dat wil zeggen dat we buiten Afrika ook Azië en Zuid-Amerika hebben aangehouden.

Die selectie werd verder verfijnd door een aantal bijkomende inlichtingen van DGOS over de wijze waarop we de samenwerking in de 25 landen de voorbije vijf jaar hebben gevoerd. Op dit punt hebben we in het bijzonder aandacht geschonken aan de omvang van onze samenwerking met het betrokken land, ons aandeel in de totale bilaterale hulp die aan dat land wordt gegeven ook door andere landen, de ervaring bij het identificeren, het formuleren en het uitvoeren van de projecten – in het ene land is er meer respons dan in het andere –, de impact en de visibiliteit van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, de kwaliteit van de portefeuille aan ontwikkelingsprojecten, de kwaliteit van de dialoog met de betrokken landen – in sommige omstandigheden was het bijzonder moeilijk – en de kwaliteit van coördinatie met de andere donoren.

De beslissing om Ethiopië niet langer als partnerland te beschouwen

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Nous suivons la recommandation de l'OCDE en ce qui concerne une plus grande concentration des pays partenaires et une présence accrue dans les pays restants.

La suspension ne concerne que l'aide bilatérale d'Etat à Etat. L'aide multilatérale et les efforts des ONG peuvent se poursuivre.

La décision, prise le 7 novembre 2003, de rayer l'Ethiopie des pays partenaires et de maintenir 18 pays partenaires seulement au lieu de 25, a été prise à la lumière des éléments suivants: la liste existante des pays partenaires, la priorité accordée par le gouvernement à l'Afrique centrale touchée par le génocide, le souhait de rester présents sur chaque continent et le souhait de réaliser une véritable concentration des moyens disponibles.

Les pays ont été sélectionnés en fonction de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et de l'évaluation de la coopération avec les pays concernés. Une attention particulière a été accordée à l'étendue de la coopération, à notre participation à l'aide bilatérale, à l'expérience dans les projets, à l'incidence et à la visibilité des projets belges ainsi qu'au dialogue avec le pays et à la coordination avec d'autres donateurs.

Si notre décision prévoit qu'aucun nouvel engagement ne sera pris avec l'Ethiopie, les accords existants seront néanmoins respectés. Les projets en cours se poursuivront donc et relèveront de la responsabilité de la CTB-BTC.

Les projets qui ont déjà été promis mais qui n'ont pas encore démarré

bij de bilaterale coöperatie houdt in dat we geen nieuwe verbintenissen met Ethiopië meer aangaan.

In verband met de verbintenissen die in het verleden zijn aangegaan – daar gaat het over –, hebben we steeds beklemtoond dat pacta sunt servanda zijn indien ze zijn gesloten. De verbintenissen betreffen in de eerste plaats projecten die reeds in uitvoering zijn of waarvoor een bijzondere overeenkomst ondertekend werd. De uitvoering ervan wordt onverminderd voortgezet om ze binnen de afgesproken termijn – soms tot drie à vier jaar – af te werken. De verantwoordelijkheid voor de resultaatgerichte uitvoering blijft berusten bij de BTC en hun resreps ter plaatse.

Voor de projecten waarvan de voorbereiding nog niet is gestart, de identificatie nog niet is gevorderd of waarvoor nog geen bijzondere overeenkomst is getekend op 7 november 2003, geldt het principe dat slechts mits mijn uitdrukkelijke toestemming met de voorbereiding kan worden gestart of kunnen worden voortgezet.

Deze oefening is ondertussen volbracht voor Ethiopië. Op 15 december 2003 heb ik mijn principeakkoord verleend voor de voorbereiding van het project pooled funding education voor 10 miljoen euro en voor het project Expansion of Wereda Development Fund in Piloting Areas voor 4 miljoen euro. De concrete opvolging op het terrein van deze nieuwe bilaterale prestaties mag niet onder druk komen te staan en wordt uitgevoerd. Dit betekent dat de echte bonus van de inspanningen om van 25 naar 18 zich wellicht niet onmiddellijk zal laten voelen, maar wellicht pas over twee à drie jaar voelbaar zal worden.

03.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord. Uiteraard zijn we het volledig met hem eens inzake de concentratiepolitiek. Op zichzelf is daar zeker niets tegen. Het is altijd een heel delicate oefening om op basis van een reeks criteria bepaalde zaken af te wegen. Hoe we het ook draaien of keren: Ethiopië is een van de armste landen ter wereld. Een beslissing terzake is altijd vervelend.

Het verheugt me dat de minister beklemtoond heeft dat de lopende projecten grotendeels blijven bestaan. De twee vermelde projecten zijn zeer belangrijk, afgaande op mijn bevindingen op het terrein.

Zowel de improves funding for education als de Woreda funding voor de regionale en lokale besturen zijn twee sleutelementen in de ontwikkelingssamenwerking met Ethiopië.

03.04 Minister Marc Verwilghen: Ik wil in elk geval vermijden, mevrouw De Meyer, dat deze twee projecten, die om redenen onafhankelijk van de Ethiopische en Belgische overheid niet verder in die identificatie stonden, geen doorgang zouden vinden, terwijl er toezeggingen waren gedaan. Voor het overige moet ik wel meedelen dat de keuze die wij hebben gemaakt om van 25 naar 18 landen te gaan, is genomen bij een koninklijk besluit waarover in de Ministerraad werd overlegd. Dit droeg dus de goedkeuring weg van de Ministerraad.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

ne pourront être lancés que moyennant mon accord explicite. Le 15 décembre 2003, j'ai marqué mon accord de principe pour les projets *Pooled Funding Education* et *Wereda Development Fund in Piloting Areas*. La réduction à 18 pays ne se fera donc ressentir que dans le long terme.

03.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Je ne suis pas fondamentalement opposée à la politique de concentration mais j'estime que l'appréciation des critères est une tâche délicate. L'Ethiopie reste un des pays les plus pauvres au monde. Je suis par conséquent très heureuse que les projets existants soient maintenus. Les deux exemples cités nommément par le ministre doivent au moins avoir une chance de réussir.

03.04 Marc Verwilghen, ministre: Je souhaitais éviter que ces projets ne puissent être poursuivis, sans toutefois porter atteinte au choix de passer de 25 à 18 pays partenaires, un choix qui a été opéré par la voie d'un arrêté ministériel.

04 Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Coopération au développement sur "les éco-investissements dans le tiers monde pour aider la Belgique à atteindre l'objectif de Kyoto" (n° 1631)

04 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de plannen van de Belgische regering om de Kyoto-normen te halen via investeringen in milieuprojecten in derdewereldlanden" (nr. 1631)

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, monsieur le ministre, vous savez que pour atteindre les objectifs fixés par le protocole de Kyoto, on peut envisager plusieurs dynamiques. Bien sûr, nous privilégions la dynamique de réduction maximale de notre consommation et de poursuite de nos efforts pour produire cette énergie proprement. Cependant, il existe également le "Clean development mechanism" qui permet à un pays riche comme la Belgique d'investir dans un pays pauvre pour lui permettre de réduire ses émissions de CO₂ grâce à des éoliennes ou des centrales à gaz entre autres. Cela peut constituer une aide pour atteindre les objectifs de Kyoto même si je pense qu'il est clair pour tous les acteurs que ce moyen doit être utilisé en tout dernier ressort. On commence à y réfléchir un peu tôt.

On a pu lire des déclarations de M. Verhofstadt qui pensait que cette méthode des éco-investissements était intéressante. J'aurais voulu m'assurer que ces éco-investissements ne seraient pas portés au budget de la Coopération au développement.

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Eén van de middelen om de doelstellingen van het protocol van Kyoto te bereiken is het *Clean development mechanism*: een rijk land kan via investeringen in een arm land zijn CO₂-uitstoot verminderen. De heer Verhofstadt verklaarde dat hij dit een interessante methode vond. Ik wil mij er toch van vergewissen dat deze milieuinvesteringen niet in de begroting voor ontwikkelingssamenwerking worden ingeschreven.

04.02 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, madame Genot, c'est au sein du groupe de travail "Environnement" du Comité d'aide au développement (CAD) à l'OCDE qu'on détermine les éco-investissements pouvant être considérés comme ODA (official development assistance). Au sein du CAD, les avis sont très partagés. Certains estiment que les éco-investissements doivent être portés au budget de la Coopération au développement, d'autres considèrent que ces éco-investissements n'ont rien à voir avec la coopération au développement et qu'il s'agit d'une responsabilité du secteur privé. Il y a un partage de points de vue politiques au niveau du CAD.

À ce stade, le gouvernement belge n'a pas encore pris position dans ce débat qui présente des avantages mais aussi des inconvénients. Si les éco-investissements interviennent dans des pays du Tiers-Monde, il y a là une responsabilité importante du département de la Coopération au développement. Celui-ci est le mieux placé pour exercer la coordination dans ce domaine. Aussi, si les éco-investissements devaient relever de la responsabilité des entreprises privées, la Coopération au développement pourrait toujours jouer un rôle de coordination et d'accompagnement. Tout ceci est à l'étude. Bien entendu, nous dépendons d'organismes internationaux tels que l'OCDE pour nous donner la réponse exacte. Nous allons certainement adopter une position dès que la situation sera plus claire. Pour l'instant, les débats ont lieu à Paris. Dans les mois à venir, nous aurons certainement des réponses qui nous permettront d'opérer des choix dans un ordre d'ailleurs convenu au niveau international.

04.02 Minister Marc Verwilghen: De milieuinvesteringen die als *Official development assistance* kunnen worden beschouwd, worden binnen het Ontwikkelingscomité (DAC) van de OESO bepaald. Sommige leden van dit comité menen dat zij in de begroting voor ontwikkelingssamenwerking dienen te worden ingeschreven, anderen stellen dat de privé-sector ervoor verantwoordelijk is. De Belgische regering heeft nog geen standpunt ingenomen. Tijdens de komende maanden zullen de internationale instanties die hierover het laatste woord hebben, een oordeel moeten vellen. Op dat ogenblik zullen wij de nodige keuzes kunnen maken.

04.03 Zoé Genot (ECOLO): J'espère que nos représentants à l'OCDE insisteront pour que cette faculté qui nous est offerte pour diminuer nos efforts dans le cadre du protocole de Kyoto ne soit pas

04.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik hoop dat onze vertegenwoordigers bij de OESO erop zullen

comptabilisée dans le budget de la Coopération au développement. Ce serait intelligent que la Coopération au développement puisse coordonner ces opérations mais il serait particulièrement maladroit de se servir de ces mécanismes nous permettant de faire moins d'efforts ici pour gonfler les chiffres de la coopération. Cela serait tout à fait dommageable.

aandringen dat deze mogelijkheid niet in de begroting voor ontwikkelingssamenwerking wordt opgenomen. Het zou bijzonder dom zijn dergelijke mechanismen aan te wenden om de begroting voor ontwikkelingssamenwerking op te drijven.

04.04 Marc Verwilghen, ministre: Je peux vous confirmer qu'il existe des pourparlers avec nos responsables au CAD. Tout dépend de la volonté internationale de prendre position. Je ne peux pas m'imaginer qu'on prenne des décisions différentes suivant les pays.

04.04 Minister **Marc Verwilghen**: Binnen het DAC zijn er onderhandelingen aan de gang. Ik kan mij moeilijk voorstellen dat men naargelang het land verschillende beslissingen zou nemen.

04.05 Zoé Genot (ECOLO): La volonté internationale et les prises de décision dans ces organismes résultent du cumul de toutes sortes de décisions individuelles. Il est important que la Belgique défende une opinion, même si on doit négocier par la suite.

04.05 **Zoé Genot** (ECOLO): Het is van belang dat België een standpunt verdedigt.

04.06 Marc Verwilghen, ministre: Nous avons une opinion, qui est d'ailleurs très proche de celle que vous venez de défendre. Cependant, je constate de fortes divergences entre les membres de l'Union européenne.

04.06 Minister **Marc Verwilghen**: Ik stel vast dat de meningen van de lidstaten van de Europese Unie sterk uiteenlopen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Coopération au développement sur "le respect du programme pluriannuel avec le Burkina Faso" (n° 1632)

05 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de naleving van het meerjarenprogramma dat met Burkina Faso werd gesloten" (nr. 1632)

05.01 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, ma question est proche de celle développée par ma collègue, Mme De Meyer, sur l'Ethiopie. La Belgique a décidé de diminuer le nombre de pays considérés comme prioritaires. Ainsi, sept pays ne sont plus repris sur la liste des pays prioritaires. Parmi ces sept pays, six étaient particulièrement défavorisés et l'un d'entre eux est le Burkina Faso. Or, il est souvent considéré comme un des "bons élèves" de la coopération. Cette référence constituerait-elle, à présent, un élément à risques? On peut noter que le Burkina Faso était le tout premier pays à déposer un "poverty reduction strategy plan". Il était clairement moteur dans ce domaine. Nous connaissons les sept critères utilisés pour décider quels pays deviendraient non prioritaires. Le seul critère qui peut jouer en défaveur du Burkina est le fait qu'un certain nombre d'autres bailleurs s'investissent dans ce pays.

05.01 **Zoé Genot** (ECOLO): Ons land heeft beslist om zeven landen van de lijst van prioritaire landen te schrappen. Een van die landen, Burkina Faso, wordt vaak beschouwd als een van de "goede leerlingen" op het stuk van de ontwikkelingssamenwerking. Zou die referentie nu als een risicofactor worden beschouwd? Het enige criterium dat in het nadeel van Burkina Faso speelt, is het feit dat een aantal andere geldschietters in dat land investeren.

Toutefois, la Belgique avait assuré au Burkina Faso que tous les engagements pris seraient honorés. Ce que j'ai lu dans la presse serait donc une erreur! Un programme 2003-2007 était prévu, portant sur un budget de 40 millions: 12 millions pour terminer les projets en cours et 28 millions pour de nouveaux projets. Seuls 15 millions seraient débloqués. Ainsi, un budget de 10 millions prévu pour une action "sida" retomberait à seulement 5 millions. D'après les déclarations que vous avez faites à ma collègue, il doit s'agir d'une

Ons land had Burkina Faso verzekerd dat alle verbintenissen zouden worden nagekomen. Volgens de pers zouden echter maar 15 miljoen van de totale begroting van 40 miljoen zijn gedeblokkeerd. Volgens wat u

erreur et j'imagine que nos engagements seront tenus.

J'ai aussi entendu dire que dès cette année, les étudiants boursiers émanant du Burkina seraient également visés. Cette mesure est assez inquiétante. Au sujet des projets à long terme que la Belgique mène de manière directe – on ne parle bien entendu pas des ONG, il n'est pas étonnant d'enregistrer des diminutions. En effet, lorsqu'on compare le budget 2003 initial à celui de 2004, le budget de la Coopération technique belge a diminué de 19 millions. Par conséquent, il est plutôt normal de voir ce type de problème se poser.

05.02 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, madame Genot, je dois répéter ce que j'ai dit tout à l'heure sur les principes généraux que j'ai communiqués à Mme De Meyer. Il ne faut pas oublier que la Coopération au développement se fait par trois piliers. Vous oubliez souvent que tant le multilatéral et l'indirect ont un rôle important à jouer et que c'est nous qui déboursions pas mal d'argent, certainement dans le multilatéral, souvent obligatoire, et également dans l'indirect, où 85% des moyens mis à disposition proviennent de notre budget. C'est la raison pour laquelle je suis surpris par vos propos au sujet des boursiers. Mais cela se fait par le VIR et le SIOUF et relève de l'indirect continu. Cette approche n'est pas du tout exacte.

Le plus important est que je vous communique les décisions intervenues à la suite de mon intervention. Le 15 décembre, j'ai marqué mon accord sur la préparation de nouvelles conventions spécifiques pour le Burkina Faso:

1. La dernière phase du volet "santé" de la prestation programme plurisectoriel dans les provinces de Ouhimbira, du Kourwéogo et du Kadiogo, et ce pour un montant de 4, 5 millions d'euros.
2. Le plan national multisectoriel contre le sida, pour 5 millions d'euros.
3. L'appui à la direction de l'administration des Finances du ministère de la Santé pour un montant d'un demi million d'euros.
4. Le plan décennal de l'éducation de base pour un montant de 5 millions d'euros.

Ces initiatives résultent de la commission mixte entre la Belgique et le Burkina Faso qui s'est réunie à Bruxelles les 13 et 14 janvier 2003, c'est-à-dire au début de l'année passée. A cette occasion, les discussions ont notamment porté sur une enveloppe indicative pour un programme indicatif de coopération (PIC). Le PIC mentionne un budget pour les prolongations des prestations en cours d'exécution. Ce montant reste donc à disposition du Burkina Faso.

J'ai tenu à consolider les secteurs prioritaires de la santé, l'éducation de base et le développement rural en accordant un montant global de 15 millions d'euros.

En ce qui concerne le plan d'action pour l'émergence des organisations professionnelles agricoles, j'ai marqué mon accord pour que les autorités du Burkina Faso fassent une proposition de réallocation du reliquat disponible, reliquat que je veux laisser à leur disposition.

Je dois également vous dire que je me suis entretenu avec l'ambassadeur à ce sujet et un accord a été conclu entre les deux pays.

echter aan mevrouw De Meyer heeft meegedeeld, zou het om een vergissing gaan.

Er gaan geruchten dat ook beursstudenten uit Burkina Faso daarvan het slachtoffer zouden worden.

05.02 Minister Marc Verwilghen: Ik herhaal de algemene beginselen die ik aan mevrouw De Meyer heb meegedeeld. In het kader van de ontwikkelingssamenwerking is een belangrijke rol weggelegd voor de multilaterale en onrechtstreekse hulp, waarvoor wij heel wat geld uittrekken.

Ik ben dan ook verbaasd over wat u zegt in verband met de beursstudenten, die onder de regeling van de permanente onrechtstreekse hulp vallen.

Op 15 december stemde ik in met de voorbereiding van nieuwe bijzondere overeenkomsten met Burkina Faso. Die betreffen steunmaatregelen voor een bedrag van 15 miljoen op het vlak van volksgezondheid, plattelandsontwikkeling en onderwijs.

Wat het actieplan voor het oprichten van professionele landbouworganisaties betreft, stemde ik ermee in dat de overheid van Burkina Faso een voorstel tot herverdeling van het restsaldo zou formuleren. Daarover werd een akkoord bereikt.

05.03 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, monsieur le ministre, je note que le premier programme indicatif faisait état d'un budget de 28 millions d'euros. Or, les chiffres que vous avez cités pour les années à venir sont nettement inférieurs.

Il s'agit évidemment d'un budget indicatif, mais il faut bien constater que les investissements destinés à ce pays ont diminué malgré une forme d'engagement qui avait été pris. Permettez-moi de vous dire que j'estime cela tout à fait regrettable surtout lorsqu'il s'agit de domaines aussi sensibles que celui de la santé et en particulier du sida, problème qui fait pourtant partie de nos priorités.

05.04 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, madame Genot, je vous rappelle que j'ai retenu trois secteurs: l'éducation, la santé et le développement rural. Aucun n'engagement n'avait été pris en termes financiers. En tout cas, j'ai retenu ces trois secteurs, qui font l'objet d'une aide de notre part.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Coopération au développement sur "l'insuffisance des budgets pour remplir le programme quinquennal des ONG" (n° 1633)

06 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het gebrek aan middelen om het vijfjarenprogramma van de NGO's uit te voeren" (nr. 1633)

06.01 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, le budget 2004 des ONG a diminué et les effets s'en font sentir. Pour rappel, il y a une diminution de 4 millions d'euros par rapport à 2003.

Pour Noël, les ONG ont eu la grande joie de recevoir les propositions de budget pour 2004. Vous voyez le délai très court qui leur a été laissé pour qu'elles puissent se retourner.

Examinons d'abord la manière dont ces budgets ont été proposés. Généralement, on travaille sur base des budgets de l'année initiale et on fait de petits aménagements en fonction des propositions et des cotations faites par l'administration. Il semblerait que cette année, on ait travaillé à partir de chiffres de 2003 déjà rabotés. C'est ainsi qu'on aboutit à ces propositions qui mettent les ONG dans des positions assez inconfortables.

On sait que les ONG sont d'habitude très raisonnables et c'est pour cela que, généralement, 90% de leurs demandes peuvent être rencontrées. Cette année, on est plus proche de 82% de leurs demandes et leur situation est assez difficile. De plus, le mode d'examen fait que les petites et moyennes ONG ont plus de mal à se voir évaluer favorablement et, très clairement, ce sont les grandes ONG qui s'en sortent le moins mal. Ces petites et moyennes ONG forment la majorité des ONG francophones, donc ce sont des circonstances assez malheureuses.

J'aurais voulu obtenir, si possible par écrit car il y a 90 ONG et ce serait long à lire, les budgets 2003 et 2004 des ONG. J'aurais aussi voulu examiner avec vous les recours qui ont été introduits par les ONG. Trouvez-vous normal que ce nombre de recours soit aussi important? Dans quel délai allez-vous traiter ces recours? Vu qu'il

05.03 Zoé Genot (ECOLO): In het eerste indicatieve programma werd een bedrag van 28 miljoen aangehaald. De door u genoemde bedragen liggen echter beduidend lager. Het ging natuurlijk maar om een indicatieve begroting, maar in zekere zin werd toch ook een verbintenis aangegaan. Ik betreur deze gang van zaken.

05.04 Minister Marc Verwilghen: Op financieel vlak werd geen enkele verbintenis aangegaan.

06.01 Zoé Genot (ECOLO): De begroting 2004 van de NGO's werd teruggeschroefd en de gevolgen daarvan zijn voelbaar. Als men een begroting voorstelt, baseert men zich doorgaans op de begroting van het eerste jaar en brengt men een kleine aanpassing aan op grond van een beoordeling door de administratie. Dit jaar zou men zich gebaseerd hebben op cijfers die lager liggen en heeft men voorstellen geformuleerd die de NGO's in een lastig parket brengen. Bovendien benadeelt de wijze waarop men een en ander onderzoekt de kleine en middelgrote NGO's, die de meerderheid van de Franstalige NGO's uitmaken.

Over welke begrotingen beschikken de NGO's in 2003 en 2004?

Hebben de NGO's daartegen bezwaar aangetekend?

Is het normaal dat zoveel NGO's dat hebben gedaan?

s'agit du budget 2004, on ne peut pas se permettre d'attendre des mois pour leur dire sur quels budgets elles vont devoir tabler.

Vu ces nombreux recours, vu le fait que de nombreux besoins ne pourront pas être rencontrés, envisagez-vous la possibilité d'un correctif budgétaire pour leur permettre de poursuivre le programme quinquennal qu'elles avaient introduit? Dans l'affirmative, dans quel délai ce correctif pourrait-il être apporté?

Il est clair qu'un plan quinquennal n'est pas un engagement ferme mais il est toutefois un indicateur assez fort. Il est donc assez regrettable de voir que dans un certain nombre de cas, les ONG vont devoir amputer le plan quinquennal qui avait été proposé.

06.02 Marc Verwilghen, ministre: Madame la présidente, madame Genot, je vais répondre aux trois volets de votre question.

En ce qui concerne votre première question, je vais vous transmettre une liste des ONG bénéficiant du financement de programmes avec les chiffres pour les années 2003 et 2004; vous disposerez ainsi des informations concernant 87 ONG.

Pour ce qui se rapporte à votre deuxième question, le dossier des subsides 2004, il a fallu tenir compte d'une diminution du montant global disponible pour l'allocation de base ONG; c'est la raison pour laquelle la plupart des organisations ont vu diminuer le montant de leurs subsides.

Parmi les 83 organisations qui ont introduit un plan d'action en 2004, 26 ont introduit un recours concernant les montants accordés; les autres organisations (57) ont accepté les montants et leurs dossiers suivent leur cours normal.

Par ailleurs, certaines d'entre elles ont contesté les termes selon lesquels leurs plans d'action ont été appréciés sans vouloir pour autant discuter sur les chiffres. Avec ces organisations, une concertation est entamée afin d'aplanir les différends.

Quant aux recours administratifs ayant une implication financière, ces dossiers seront étudiés et une décision sera prise par un comité spécialement constitué à cet effet. Tout ce qui est possible sera fait pour donner une suite favorable à ces demandes en fonction des disponibilités budgétaires et ceci, dans le laps de temps le plus court possible.

En ce qui concerne votre troisième question, permettez-moi de remarquer que l'approbation d'un programme quinquennal d'une ONG n'a aucune implication budgétaire, comme vous l'avez souligné vous-même. Selon la réglementation en vigueur, ce n'est qu'après examen et approbation du plan d'action qu'une subvention est accordée sur une base annuelle. En d'autres termes, la budgétisation des ONG est assujettie à une décision annuelle, et les ONG le savent. L'acceptation d'un programme quinquennal ne veut donc nullement dire que l'addition de cinq plans d'action consécutifs doit forcément correspondre à la même budgétisation que le plan quinquennal.

Il va de soi qu'en dehors des raisons d'ordre purement technique comme, par exemple, l'organisation de contrôles de l'évaluation, il y a

Binnen welke termijn zal u die bezwaren behandelen?

Overweegt u een en ander bij te sturen op begrotingsvlak om de NGO's die bezwaar hebben aangetekend in staat te stellen het vijfjarenprogramma dat zij hadden opgestart voort te zetten?

Zo ja, binnen welke termijn?

06.02 Minister Marc Verwilghen: Ik overhandig u een lijst met de 87 NGO's waaraan programmafinanciering wordt toegekend, met de cijfers voor 2003 en 2004.

Het beschikbare bedrag voor de NGO-basisallocatie werd in 2004 teruggeschoefd. Daardoor komt het dat de meeste organisaties minder subsidies gekregen hebben.

Zesentwintig van de 83 organisaties die in 2004 een actieplan hebben ingediend, hebben bezwaar gemaakt tegen de toegekende bedragen. Sommige betwistten de manier waarop hun actieplannen getoetst werden, zonder daarom de cijfers aan te vechten. Met die organisaties wordt nu overleg gepleegd. De bezwaren met financiële implicaties worden door een comité ad hoc onderzocht. Die verzoeken zullen zo spoedig mogelijk worden ingewilligd afhankelijk van de beschikbare budgettaire middelen.

De goedkeuring van een vijfjarenprogramma van een NGO heeft geen budgettaire consequenties. De NGO's krijgen een jaarlijkse subsidie, louter op grond van hun actieplan. Dat met een vijfjarenprogramma wordt ingestemd, betekent niet dat de som van de middelen voor vijf opeenvolgende actieplannen noodzakelijkerwijs moet overeenkomen met de

évidemment aussi une donnée économique, c'est-à-dire les possibilités de l'Etat au point de vue des finances.

Vendredi prochain, le 13 février, je recevrai, comme chaque année à la même date, les responsables des coupoles ONG dans le contexte d'un dialogue permanent établi avec eux. Je profiterai de cette réunion pour annoncer une éventuelle croissance de l'allocation de base ad hoc, ceci afin de faire face au financement des plans d'action qui seront traités par le comité spécialement constitué à cet effet et qui se tiendra dans le courant de ce mois. Les travaux sont en cours. J'ajoute que ce financement supplémentaire doit obtenir, le cas échéant, s'il est attribué, l'aval du contrôle budgétaire avec un suivi de la procédure.

06.03 Zoé Genot (ECOLO): Madame la présidente, j'entends avec plaisir que le ministre envisage de traiter ces demandes avec rapidité et de les étudier dans leur globalité, y compris dans la possibilité éventuelle d'augmenter ce budget qui, on le voit, ne permet pas de rencontrer les besoins en présence.

budgettering voor het vijfjarenplan.

De ad-hocbasisallocatie zou kunnen worden opgetrokken om de actieplannen die door het comité ad hoc worden behandeld, te kunnen financieren.

06.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik ben blij te vernemen dat de minister deze dossiers snel en in hun geheel wil behandelen. De mogelijkheid om deze begrotingsmiddelen uit te breiden toont aan dat zij op dit ogenblik ontoereikend zijn.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La présidente: Nous avons fait le tour des questions. Notre collègue Yvan Mayeur demande de l'excuser et de reporter son interpellation concernant "l'adhésion éventuelle de la Belgique au programme international de lutte contre le sida, programme dit 'initiative Esther'". Comme le thème demeure d'actualité, je crois normal de faire suite à sa demande et de postposer son interpellation qui conservera tout son intérêt même en la programmant dans deux ou trois semaines, selon nos possibilités.

De voorzitter: Op vraag van de heer Yvan Mayeur wordt zijn interpellatie over "de toetreding van België tot het zogenaamde 'Esther'-initiatief, een internationaal aids-bestrijdingsprogramma" uitgesteld.

La discussion des questions et interpellations se termine à 15.19 heures.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 15.19 uur.